

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09302]

12 MEI 2014. — Wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuisen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuisen, ondertekend te Brussel op 17 december 2013, gevoegd bij deze wet.

Art. 3. Deze wet treedt in werking op 1 juli 2014.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :
Stukken : DOC 53-3523.
Integraal verslag : 23 april 2014.
Senaat (www.senate.be) :
Stukken : 5-2749.
Handelingen van de Senaat : 3 april 2014.

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de uitoefening van de opdrachten van de justitiehuisen

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 5, § 1, III, artikel 6, § 3bis, 4°, en artikel 92bis, § 4undecies; ingevoegd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatst gewijzigd bij de wet van 19 april 2014;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid artikel 47/10;

Overwegende dat de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuisen in het kader van de gerechtelijke procedure of de uitvoering van gerechtelijke beslissingen is toegewezen aan de Gemeenschappen;

Overwegende dat de Federale Staat bevoegd blijft voor de gerechtelijke procedures alsook voor de uitvoering van de gerechtelijke beslissingen;

Overwegende dat de bepaling van de gevallen waarin een mandaterende gerechtelijke of administratieve overheid de mogelijkheid heeft om een maatschappelijke enquête of een beknopt voorlichtingsrapport te laten opmaken, of een persoon aan controle en begeleiding te onderwerpen, deel blijft uitmaken van de bevoegdheid van de federale overheid;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09302]

12 MAI 2014. — Loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'exercice des missions des Maisons de Justice

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'exercice des missions des Maisons de justice signé à Bruxelles, le 17 décembre 2013, annexé à la présente loi.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :
Documents : DOC 53-3523.
Compte rendu intégral : 23 avril 2014.
Sénat (www.senate.be) :
Documents : 5-2749.
Annales du Sénat : 3 avril 2014.

Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'exercice des missions des Maisons de Justice

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1^{er}, III, l'article 6, § 3bis, 4°, et l'article 92bis, § 4undecies, insérés par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée en dernier lieu par la loi du 19 avril 2014;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 47/10;

Considérant que l'exercice des missions que les Maisons de justice exercent dans le cadre de la procédure judiciaire ou de l'exécution des décisions judiciaires a été attribué aux Communautés;

Considérant que l'Etat fédéral reste compétent pour les procédures judiciaires ainsi que pour l'exécution des décisions judiciaires;

Considérant que la définition des cas dans lesquels une autorité judiciaire ou administrative mandante a la possibilité d'ordonner une enquête sociale ou un rapport d'information succinct ou encore de soumettre une personne au contrôle ou à l'accompagnement continue à relever de la compétence de l'autorité fédérale;

Overwegende dat de Justitiehuzen die in het kader van hun burgerlijke en strafrechtelijke opdrachten instaan voor de uitvoering van deze onderzoeken, controles en begeleidingen, onontbeerlijke opdrachten uitvoeren voor de federale mandaterende instanties en deelnemen aan de opmaak en de uitvoering van gerechtelijke beslissingen;

Overwegende dat de Justitiehuzen bovendien ook gevat worden om de gerechtelijke overheid bij te staan in de ondersteuning van de slachtoffers gedurende het verloop van de gerechtelijke procedures;

Overwegende dat bijgevolg nood zal zijn aan permanente overleg- en samenwerkingsmechanismen zodat de Justitiehuzen enerzijds hun opdrachten zo efficiënt en kwaliteitsvol mogelijk kunnen blijven uitvoeren en anderzijds hun specifieke karakter en meerwaarde kunnen behouden;

Overwegende dat het dan ook wenselijk is dat de Federale Staat en de Gemeenschappen in een samenwerkingsakkoord de essentiële voorwaarden vastleggen waaronder de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuzen doeltreffend kan worden verzekerd.

De Federale Staat, vertegenwoordigd door zijn regering in de persoon van de eerste minister en de minister van Justitie;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van de minister-president en de minister van Welzijn;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van de minister-president;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van de minister-president;

Zijn overeengekomen wat volgt :

ARTIKEL 1

Definities

Voor de toepassing van het huidige samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

1° partijen : de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap;

2° federale instanties : de opdrachtgevers van de Justitiehuzen die behoren tot de federale overheid en de gerechtelijke overheid, meer bepaald het directoraat-generaal penitentiaire inrichtingen van de federale overheidsdienst Justitie, de strafinrichtingen, parketten-generaal, de parketten, de onderzoeksrechters, de onderzoeksgerechten, de jeugdrechters, de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg, de vonnisgerechten, de hoven van beroep, de probatiecommissies, de commissies tot bescherming van de maatschappij en de strafuitvoeringsrechtbanken;

3° opdrachten : de opdrachten die de Justitiehuzen uitvoeren in het kader van de gerechtelijke procedure of de uitvoering van gerechtelijke beslissingen en die hen worden toevertrouwd door de federale instanties, zijnde de burgerrechtelijke opdrachten, de strafrechtelijke opdrachten, de penitentiaire opdrachten, het slachtofferonthaal en de eerstelijnswerking.

In het bijzonder betreft het momenteel de opdrachten :

— opgesomd in artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende de organisatie van de dienst Justitiehuzen van het ministerie van Justitie;

— bedoeld in de artikelen 37^{quater} en 37^{quinquies} van het Strafwetboek;

— omschreven in de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

4° Nationaal Centrum voor elektronisch toezicht : de dienst die bevoegd is voor de uitwerking en de opvolging van het elektronisch toezicht, hierna NCET genoemd.

ARTIKEL 2

Interministeriële Conferentie voor de Justitiehuzen

Er wordt een Interministeriële Conferentie voor de Justitiehuzen opgericht, hierna IMCJH genoemd.

De partijen verbinden er zich toe om in het kader van IMCJH overleg te plegen over problemen die verband houden met de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuzen.

Considérant que les Maisons de justice, qui sont chargées de l'exécution de ces enquêtes, contrôles et accompagnements dans le cadre de leurs missions civiles et pénales, exécutent des missions essentielles pour les instances fédérales mandantes et participent à l'élaboration et à l'exécution des décisions judiciaires;

Considérant que les Maisons de justice sont également saisies pour apporter le soutien aux autorités judiciaires dans le cadre du soutien des victimes tout au long des procédures judiciaires;

Considérant que dès lors des mécanismes permanents de concertation et de coopération seront nécessaires afin que les Maisons de justice puissent continuer à exercer leurs missions de la manière la plus efficiente et qualitative possible, d'une part, et garder leur caractère et leur plus-value spécifiques, d'autre part;

Considérant qu'il est dès lors souhaitable que l'État fédéral et les Communautés fixent dans un accord de coopération les conditions essentielles permettant d'assurer efficacement l'exercice des missions des Maisons de justice.

L'État fédéral, représenté par son gouvernement, en la personne du premier ministre et de la ministre de la Justice;

La Communauté flamande, représentée par son gouvernement, en la personne du ministre-président et du ministre du Bien-être;

La Communauté française, représentée par son gouvernement, en la personne du ministre-président;

La Communauté germanophone, représentée par son gouvernement, en la personne du ministre-président;

Ont convenu ce qui suit :

ARTICLE 1^{er}

Définitions

Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :

1° parties : l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone;

2° instances fédérales : les mandants des Maisons de justice qui relèvent des autorités fédérales et des autorités judiciaires, plus précisément la direction générale des Établissements pénitentiaires du service public fédéral Justice, les établissements pénitentiaires, les parquets généraux, les parquets, les juges d'instruction, les juridictions d'instruction, les juges de la jeunesse, les présidents des tribunaux de première instance, les juridictions de jugement, les cours d'appel, les commissions de probation, les commissions de défense sociale et les tribunaux de l'application des peines;

3° missions : les missions que les Maisons de justice exercent dans le cadre de la procédure judiciaire ou de l'exécution des décisions judiciaires et qui leur sont confiées par les instances fédérales, à savoir les missions civiles, les missions pénales, les missions pénitentiaires, l'accueil des victimes et l'accueil de première ligne.

En particulier, il s'agit actuellement des missions :

— énumérées à l'article 2 de l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant organisation du service des Maisons de justice du ministère de la Justice;

— visées aux articles 37^{quater} et 37^{quinquies} du Code pénal;

— définies dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

4° Centre national de surveillance électronique : le service compétent pour assurer la mise en oeuvre et le suivi de la surveillance électronique, dénommé ci-après CNSE.

ARTICLE 2

Conférence interministérielle pour les Maisons de justice

Il est institué une Conférence interministérielle pour les Maisons de justice, dénommée ci-après CIMJ.

Les parties s'engagent, dans le cadre de la CIMJ, à se concerter au sujet de problèmes se rapportant à l'exercice des missions des Maisons de justice.

De partijen verbinden er zich toe om in het kader van IMCJH voorafgaand overleg te plegen over :

- de wijziging van de opdrachten van de Justitiehuizen;
- alle initiatieven van de partijen die een impact hebben of kunnen hebben op de uitvoeringscapaciteit van de Justitiehuizen in de uitoefening van hun opdrachten.

ARTIKEL 3

Overkoepelend overleg

§ 1. Onverminderd artikel 2 wordt een overlegorgaan opgericht dat tot taak heeft om de Justitiehuizen en de federale instanties samen te brengen en hun samenwerking te evalueren en te optimaliseren, evenals aanbevelingen aangaande het beleid inzake de tenuitvoerlegging van straffen en het slachtofferonthaal te formuleren.

§ 2. Het overkoepelend overlegorgaan is samengesteld als volgt :

- de bevoegde leden van de gemeenschapsregeringen of hun vertegenwoordiger;
- de federale minister van Justitie of zijn vertegenwoordiger;
- de eerste voorzitters van de hoven van beroep of hun vertegenwoordiger;
- de procureurs-generaal of hun vertegenwoordiger;
- vier vertegenwoordigers van de parketten van eerste aanleg, volgens een paritaire verdeling naar taalaanhorigheid, aangewezen door de Raad van procureurs des Konings.

§ 3. De leden van de gemeenschapsregeringen of hun respectieve vertegenwoordigers laten zich vergezellen door een vertegenwoordiger van de Justitiehuizen. De federale minister van Justitie laat zich vergezellen door een vertegenwoordiger van de Strafinrichtingen. De andere personen kunnen zich laten vergezellen door een deskundige van hun keuze.

§ 4. De federale minister van Justitie en de leden van de gemeenschapsregeringen of hun respectieve vertegenwoordigers nemen, volgens een beurtrol en voor een periode van twee jaar, het voorzitterschap waar. De federale minister van Justitie neemt als eerste het voorzitterschap waar.

§ 5. Het overkoepelend overlegorgaan komt samen op bijeenroeping van de voorzitter of op verzoek van één van de leden. Het komt minstens één keer per jaar samen en telkens de omstandigheden dit vereisen.

§ 6. Met het oog op de behandeling van specifieke agendapunten kan de voorzitter, ambtshalve of op verzoek van een lid, beslissen om andere personen uit te nodigen waarvan de deelname aan de vergadering nuttig wordt geacht.

§ 7. De Federale Staat voorziet in een secretariaatsondersteuning.

ARTIKEL 4

Lokaal overleg

§ 1. Er worden overlegorganen opgericht op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen die tot taak hebben om de lokale Justitiehuizen en de lokale federale instanties samen te brengen en hun samenwerking te evalueren.

§ 2. Een lokaal overlegorgaan is samengesteld als volgt :

- de hiërarchische overste van de directeurs van de Justitiehuizen gelegen in het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger;
- de directeurs van de Justitiehuizen gelegen in het gerechtelijk arrondissement of hun vertegenwoordiger;
- de directeurs van de strafinrichtingen waarvan de gedetineerden die er zich bevinden onder de bevoegdheid vallen van de strafuitvoeringsrechtbank van het rechtsgebied waarin het gerechtelijk arrondissement is gelegen, of hun vertegenwoordiger;
- de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger;
- de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger;
- de procureur-generaal bij het hof van Beroep of zijn vertegenwoordiger.

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg kan zich laten vergezellen of vertegenwoordigen door een lid van zijn rechtbank. De andere personen kunnen zich laten vergezellen door een deskundige of medewerker van hun keuze.

§ 3. De hiërarchische overste van de directeurs van de Justitiehuizen gelegen in het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger neemt het voorzitterschap waar.

Les parties s'engagent, dans le cadre de la CIMJ, à se concerter préalablement au sujet de :

- la modification des missions des Maisons de justice;
- toutes les initiatives des parties qui ont ou sont susceptibles d'avoir un impact sur la capacité d'exécution des Maisons de justice dans le cadre de l'exercice de leurs missions.

ARTICLE 3

Concertation globale

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 2, il est institué un organe de concertation qui a pour tâche de réunir les Maisons de justice et les instances fédérales, d'évaluer et d'optimiser leur collaboration ainsi que de faire des recommandations en matière de politique d'exécution des peines et d'accueil des victimes.

§ 2. L'organe de concertation globale est composé comme suit :

- les membres compétents des gouvernements de Communauté ou leur représentant;
- le ministre fédéral de la Justice ou son représentant;
- les premiers présidents des cours d'appel ou leur représentant;
- les procureurs généraux ou leur représentant;
- quatre représentants des parquets de première instance, paritairement répartis en fonction de leur appartenance linguistique, désignés par le Conseil des procureurs du Roi.

§ 3. Les membres des gouvernements des Communautés, ou leurs représentants respectifs, se font accompagner d'un représentant des Maisons de justice. Le ministre fédéral de la Justice se fait accompagner d'un représentant des Établissements pénitentiaires. Les autres personnes peuvent se faire accompagner d'un expert de leur choix.

§ 4. Le ministre fédéral de la Justice et les membres des gouvernements de Communauté, ou leurs représentants respectifs, assurent à tour de rôle la présidence pour une période de deux ans. Le ministre fédéral de la Justice assure la présidence en premier.

§ 5. L'organe de concertation globale se réunit sur la convocation du président ou à la demande d'un des membres. Il se réunit au moins une fois par an et chaque fois que les circonstances le requièrent.

§ 6. En vue de l'examen de points spécifiques de l'ordre du jour, le président peut décider, d'office ou à la demande d'un membre, d'inviter d'autres personnes dont la participation à la réunion est jugée utile.

§ 7. L'État fédéral fournit un secrétariat d'appui.

ARTICLE 4

Concertation locale

§ 1^{er}. Des organes de concertation ayant pour tâche de réunir les Maisons de justice locales et les instances fédérales locales et d'évaluer leur collaboration sont institués au niveau des arrondissements judiciaires.

§ 2. Un organe de concertation locale est composé comme suit :

- le supérieur hiérarchique des directeurs des Maisons de justice situées dans l'arrondissement judiciaire ou son représentant;
- les directeurs des Maisons de justice situées dans l'arrondissement judiciaire ou leur représentant;
- les directeurs des établissements pénitentiaires dont les détenus hébergés relèvent de la compétence du tribunal de l'application des peines du ressort dans lequel l'arrondissement judiciaire est situé ou leur représentant;
- le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire ou son représentant;
- le procureur du Roi près le tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire ou son représentant;
- le procureur général près la cour d'appel ou son représentant.

Le président du tribunal de première instance peut se faire accompagner ou représenter par un membre de son tribunal. Les autres personnes peuvent se faire accompagner d'un expert ou d'un collaborateur de leur choix.

§ 3. Le supérieur hiérarchique des directeurs des Maisons de justice situées dans l'arrondissement judiciaire, ou son représentant, assure la présidence.

§ 4. Het lokaal overlegorgaan komt samen op bijeenroeping van de voorzitter of op verzoek van één van de leden. Het komt minstens één keer per jaar samen en telkens de omstandigheden dit vereisen.

§ 5. Met het oog op de behandeling van specifieke agendapunten kan de voorzitter, ambtshalve of op verzoek van een lid, beslissen om andere personen uit te nodigen waarvan de deelname aan de vergadering nuttig wordt geacht.

§ 6. De Gemeenschappen voorzien in een secretariaatsondersteuning.

ARTIKEL 5

Expertisenetwerken

De Federale Staat verbindt er zich toe om in samenspraak met de gerechtelijke overheid een vertegenwoordiging te voorzien van de Justitiehuisen in de expertisenetwerken van het College van procureurs-generaal, bedoeld in artikel 143bis, § 3, zevende lid, Gerechtelijk Wetboek, die geheel of gedeeltelijk betrekking hebben op de opdrachten van de Justitiehuisen.

ARTIKEL 6

Informatie-uitwisseling

De partijen verbinden er zich toe om samen te werken en de doorstroming van informatie tussen de federale instanties en de Justitiehuisen te optimaliseren, met het oog op een efficiënte uitoefening van hun respectievelijke bevoegdheden.

De Federale Staat verbindt er zich toe om de Justitiehuisen alle informatie ter beschikking te stellen die noodzakelijk is voor de uitoefening van hun opdrachten. Daartoe wordt de Justitiehuisen toegang verleend tot de huidige en toekomstige informatiesystemen van de federale instanties, overeenkomstig de regels die door de partijen in het kader van de IMCJH worden uitgewerkt.

De Federale Staat verbindt er zich toe om alle gegevens die zijn opgenomen in het bestaande informatiesysteem van de Justitiehuisen over te dragen aan de Gemeenschappen.

ARTIKEL 7

Toegang tot de gerechtelijke en administratieve dossiers

De Federale Staat verbindt er zich toe om, in overleg met de gerechtelijke overheid, een structurele en algemene regeling uit te werken op grond waarvan de Justitiehuisen toegang wordt verleend tot de informatie uit de gerechtelijke en administratieve dossiers die noodzakelijk is voor de uitoefening van hun opdrachten.

ARTIKEL 8

Registratie

§ 1. De Gemeenschappen verbinden er zich toe om de opdrachten die hen worden toevertrouwd door de federale instanties te registreren en de informatie-uitwisseling tussen de Justitiehuisen te garanderen.

§ 2. Minstens worden volgende gegevens geregistreerd :

- de identificatiegegevens van de justitiabele;
- de feiten;
- de opdrachtgever;
- de aard en de termijn van de opdracht;
- de eventuele opgelegde voorwaarden.

§ 3. In het kader van IMCJH kan worden overeengekomen om bijkomende gegevens te registreren en modaliteiten op te stellen voor de informatie-uitwisseling tussen de Justitiehuisen.

ARTIKEL 9

Het NCET

De Federale Staat verbindt er zich toe om het NCET alle informatie ter beschikking te stellen die noodzakelijk is voor de uitoefening van haar bevoegdheden.

Daartoe wordt het NCET toegang verleend tot de huidige en toekomstige informatiesystemen van het directoraat-generaal penitentiaire inrichtingen van de federale overheidsdienst Justitie, de parketten en de strafuitvoeringsrechtbanken, overeenkomstig de regels die door de partijen in het kader van de IMCJH worden uitgewerkt.

§ 4. L'organe de concertation locale se réunit sur la convocation du président ou à la demande d'un des membres. Il se réunit au moins une fois par an et chaque fois que les circonstances le requièrent.

§ 5. En vue de l'examen de points spécifiques de l'ordre du jour, le président peut décider, d'office ou à la demande d'un membre, d'inviter d'autres personnes dont la participation à la réunion est jugée utile.

§ 6. Les Communautés fournissent un secrétariat d'appui.

ARTICLE 5

Réseaux d'expertise

L'État fédéral s'engage à prévoir, en concertation avec les autorités judiciaires, une représentation des Maisons de justice au sein des réseaux d'expertise du Collège des procureurs généraux, visés à l'article 143bis, § 3, alinéa 7, du Code judiciaire, qui portent en tout ou en partie sur les missions des Maisons de justice.

ARTICLE 6

Échange d'informations

Les parties s'engagent à collaborer et à optimiser la circulation de l'information entre les instances fédérales et les Maisons de justice, en vue d'une exécution efficiente de leurs compétences respectives.

L'État fédéral s'engage à mettre à la disposition des Maisons de justice toutes les informations nécessaires à l'exercice de leurs missions. A cette fin, les Maisons de justice se voient accorder l'accès aux systèmes d'information actuels et futurs des instances fédérales, conformément aux règles qui seront élaborées par les parties dans le cadre de la CIMJ.

L'État fédéral s'engage à transférer l'ensemble des données contenues dans le système d'information actuel des Maisons de justice aux Communautés.

ARTICLE 7

Accès aux dossiers judiciaires et administratifs

L'État fédéral s'engage à élaborer, en concertation avec les autorités judiciaires, des mesures structurelles et générales permettant aux Maisons de justice d'accéder aux informations contenues dans les dossiers judiciaires et administratifs qui sont nécessaires à l'exercice de leurs missions.

ARTICLE 8

Enregistrement

§ 1^{er}. Les Communautés s'engagent à enregistrer les missions confiées par les instances fédérales et à garantir l'échange d'informations entre les Maisons de justice.

§ 2. L'enregistrement doit comporter au moins les données suivantes :

- les données d'identification du justiciable;
- les faits;
- l'autorité mandante;
- la nature et le délai de la mission;
- les conditions éventuelles imposées.

§ 3. Il peut être convenu dans le cadre de la CIMJ d'enregistrer des données supplémentaires et d'élaborer les modalités d'échange d'informations entre les Maisons de justice.

ARTICLE 9

Le CNSE

L'État fédéral s'engage à mettre à la disposition du CNSE toutes les informations nécessaires à l'exercice des compétences de celui-ci.

À cette fin, le CNSE se voit accorder l'accès aux systèmes d'information actuels et futurs de la direction générale des Etablissements pénitentiaires du service public fédéral Justice, des parquets et des tribunaux de l'application des peines, conformément aux règles qui seront élaborées par les parties dans le cadre de la CIMJ.

De Federale Staat verbindt er zich toe om alle gegevens die zijn opgenomen in het bestaande informatiesysteem van het NCET over te dragen aan de Gemeenschappen. De Gemeenschappen verbinden zich ertoe samen met de Federale Staat een platform voor informatie-uitwisseling op te richten.

Gedaan te Brussel, op 17 december 2013.

Voor de Federale Staat :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Voor de Vlaamse Gemeenschap :

De Minister-President,
K. PEETERS

De Minister van Welzijn,
J. VANDEURZEN

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

De minister-President,
K.-H. LAMBERTZ

L'État fédéral s'engage à transférer l'ensemble des données contenues dans le système d'information actuel du CNSE aux Communautés. Les Communautés s'engagent, avec l'État fédéral, à mettre en place une plateforme d'échange d'informations.

Ainsi fait à Bruxelles, le 17 décembre 2013.

Pour l'Etat Fédéral :

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Pour la Communauté flamande :

Le Ministre-Président,
K. PEETERS

Le Ministre du Bien-être,
J. VANDEURZEN

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Pour la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
K.-H. LAMBERTZ

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09301]

12 MEI 2014. — Wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid, ondertekend te Brussel op 7 januari 2014, gevoegd bij deze wet.

Art. 3. Deze wet treedt in werking op 1 juli 2014.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Stukken : DOC 53-3524.

Integraal verslag : 23 april 2014.

Senaat (www.senate.be) :

Stukken : 5-2750.

Handelingen van de Senaat : 3 april 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09301]

12 MAI 2014. — Loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité, signé à Bruxelles le 7 janvier 2014, annexé à la présente loi.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : DOC 53-3524.

Compte rendu intégral : 23 avril 2014.

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2750.

Annales du Sénat : 3 avril 2014.